

<b>STN</b>	<b>Stomatológia</b> <b>Injekčné striekačky na karpuly (ISO 9997: 2020)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 9997</b>  85 6172
------------	---	---

Dentistry - Cartridge syringes (ISO 9997:2020)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/20

Obsahuje: EN ISO 9997:2020, ISO 9997:2020

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 9997 (85 6172) z augusta 2001

**130717**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 9997**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2020

ICS 11.040.25; 11.060.20

Supersedes EN ISO 9997:1999

English Version

**Dentistry - Cartridge syringes (ISO 9997:2020)**Médecine bucco-dentaire - Seringues pour cartouches  
(ISO 9997:2020)

Zahnheilkunde - Ampullenspritzen (ISO 9997:2020)

This European Standard was approved by CEN on 21 January 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 9997:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9997:1999.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 9997:2020 has been approved by CEN as EN ISO 9997:2020 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 9997

Third edition  
2020-01

---

---

## Dentistry — Cartridge syringes

*Médecine bucco-dentaire — Seringues pour cartouches*



Reference number  
ISO 9997:2020(E)

© ISO 2020

**ISO 9997:2020(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Classification</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Requirements</b> .....	<b>2</b>
5.1 General.....	2
5.2 Materials.....	2
5.3 Dimensions.....	2
5.4 Special requirements.....	3
5.4.1 Loading and cartridge size.....	3
5.4.2 Viewing of contents.....	4
5.4.3 Plunger rod.....	4
5.4.4 Aspirating syringes.....	4
5.5 Resistance to reprocessing.....	5
<b>6 Measurement and test methods</b> .....	<b>5</b>
6.1 Visual inspection.....	5
6.2 Dimensions.....	5
6.3 Secure loading.....	5
6.4 Aspirating test for cartridge syringes of Type 2.....	5
6.4.1 Reagent.....	5
6.4.2 Procedure.....	5
6.4.3 Observation.....	5
6.5 Aspirating test for cartridge syringes of Type 3.....	5
6.5.1 Reagent.....	5
6.5.2 Procedure.....	5
6.5.3 Observation.....	6
6.6 Plunger rod.....	6
6.6.1 Plunger rod movement.....	6
6.6.2 Plunger rod displacement.....	6
6.7 Resistance to reprocessing.....	6
<b>7 Instructions for use</b> .....	<b>6</b>
<b>8 Marking</b> .....	<b>7</b>
8.1 Labelling on the unit pack.....	7
8.2 Marking of syringe.....	7
<b>Annex A (informative) Imperial thread sizes</b> .....	<b>8</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>9</b>

# ISO 9997:2020(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9997:1999), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the normative references have been updated;
- the requirement for reprocessing has been added in [5.5](#);
- the tolerance for plunger rod movement has been tightened in [6.6](#).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



# Dentistry — Cartridge syringes

## 1 Scope

This document specifies requirements and test methods for cartridge syringes used in dentistry. These syringes are of the non-aspirating, aspirating and self-aspirating types using cartridges with dental local anaesthetics.

This document is not applicable to cartridge syringes having a mechanical-advantage action for creating high pressure.

This document specifies requirements for cartridge syringes with ISO metric thread sizes. However, attention is drawn to the existence of a variety of syringes with imperial thread sizes (see [Annex A](#)).

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 261, *ISO general purpose metric screw threads — General plan*

ISO 965-1, *ISO general purpose metric screw threads — Tolerances — Part 1: Principles and basic data*

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 11499, *Dentistry — Single-use cartridges for local anaesthetics*

ISO 15223-1, *Medical devices — Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied — Part 1: General requirements*

ISO 17664, *Processing of health care products — Information to be provided by the medical device manufacturer for the processing of medical devices*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**